



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/97/7
28 October 2025

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
МНОГОСТОРОННЕГО ФОНДА ДЛЯ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА
Девяносто седьмое совещание
Монреаль, 1-5 декабря 2025 года
Пункт 4(d) предварительной повестки дня¹

**ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ НА 2026 И 2027 ГОДЫ И ПРЕДЛАГАЕМЫЙ НА 2028 ГОД
БЮДЖЕТЫ СЕКРЕТАРИАТА ФОНДА**

Введение

1. Настоящий документ состоит из следующих разделов:

- I. Фактический бюджет на 2024 год
- II. Предлагаемые дополнительные ресурсы
- III. Пересмотренный бюджет на 2026 год
- IV. Пересмотренный бюджет на 2027 год
- V. Предлагаемый бюджет на 2028 год
- VI. Рекомендация

2. Таблицы с пересмотренными бюджетами Секретариата Фонда на 2026 и 2027 годы, а также предлагаемый бюджет Секретариата Фонда на 2028 год приведены в приложении I к настоящему документу. В приложении II представлена текущая организационная структура Секретариата.

I. Фактический бюджет на 2024 год

3. Казначей представил окончательные финансовые счета² за 2024 год на 97-м совещании. В части 1.3 (фактические расходы бюджета Секретариата в 2024 году) документа показан неизрасходованный остаток в размере 830 809 долл. США (789 795 долл. США из бюджета Секретариата и 41 014 долл. США из бюджета программы работы по мониторингу и оценке) после поэтапного перераспределения 21 647 долл. США из бюджета Секретариата в утвержденный

¹ UNEP/OzL.Pro/ExCom/97/1

² UNEP/OzL.Pro/ExCom/97/5

бюджет на 2025 год. Неизрасходованный остаток средств будет возвращен в Многосторонний фонд на 97-м совещании.

II. Предлагаемые дополнительные ресурсы

Пересмотренная шкала окладов сотрудников категории общего обслуживания

4. На своей 100-й сессии после завершения анализа местных окладов в Монреале в 2024 году Комиссия по международной гражданской службе (КМГС) рекомендовала пересмотреть шкалу окладов сотрудников категории общего обслуживания (ОО), предусматривающую повышение на 17,23 процента с 1 апреля 2024 года, как указано в письме, прилагаемом к настоящему документу. В консультации с Международной организацией гражданской авиации в качестве ведущего учреждения общей системы Организации Объединенных Наций в Монреале КМГС приняла решение применять это увеличение поэтапно, в соответствии с которым 6,44 процента будут применены в 2024 году, а остальная сумма повышения будет реализована в последующие годы с учетом будущих изменений внешних уровней заработных плат.

5. В соответствии с этим решением в пересмотренное бюджетное предложение Секретариата включены финансовые последствия пересмотренной шкалы окладов сотрудников ОО. Прогнозируемое воздействие на позиции бюджета в связи с сотрудниками категории ОО (1200) резюмировано в таблице ниже и представлено следующим образом:

- a) 2024 год: с 1 апреля 2024 года утвержденный бюджет будет увеличен на 6,44 процента, что приведет к выделению дополнительных ресурсов в размере **37 306 долл. США**;
- b) 2025-2027 годы: утвержденный бюджет будет увеличен на полный объем 17,23 процента, что приведет к выделению дополнительных ресурсов в размере **137 072 долл. США** в 2025 году; **141 184 долл. США** в 2026 году³ и **145 420 долл. США** в 2027 году.⁴

Cost Category	2024	2024	2025	2025	2025	2026	2026	2026	2027	2027	2027
General Services Staff	Approved Apr-Dec	Variance 6.44%	Approved	Revised	Variance 17.23%	Approved	Revised	Variance	Approved	Revised	Variance
Total	579,280	37,306	795,544	932,617	137,072	819,411	960,595	141,184	843,993	989,413	145,420

6. Исполнительный комитет, возможно, пожелает утвердить эти дополнительные потребности в ресурсах.

Компонент совещаний - перевод

7. На 93-м совещании, как указано в пункте 15 бюджетного документа Секретариата⁵, Секретариат проинформировал Исполнительный комитет о том, что если среднее количество документов превысит 59 и если связанные с этим расходы не смогут быть покрыты за счет имеющихся ресурсов, Секретариат предложит Комитету выделение дополнительных ресурсов.

³ Эквивалент применения стандартного годового уровня инфляции в 3% к пересмотренному бюджету на 2025 год

⁴ Эквивалент применения стандартного годового уровня инфляции в 3% к пересмотренному бюджету на 2026 год

⁵ UNEP/OzL.Pro/ExCom/93/7

8. Исполнительный комитет, возможно, пожелает принять к сведению, что с 94-го по 97-е совещания было представлено от 65 до 93 документов. Кроме того, на 96-м и 97-м совещаниях в 2025 году число официальных языков увеличилось до пяти, что больше первоначально предусматривавшихся четырех языков. Несмотря на это увеличение, Секретариат смог покрыть дополнительные расходы за счет имеющихся ресурсов. Секретариат будет продолжать следить за ситуацией и информировать Комитет о будущей потребности в дополнительных ресурсах⁶.

III. Пересмотренный бюджет на 2026 год

9. Секретариат скорректировал утвержденный бюджет на 2026 год, отразив в нем выделение дополнительных ресурсов в размере 315 562 долл. США. Эта корректировка отражает начисления с обратной силой в размере 37 306 долл. США за 2024 год и 137 072 долл. США за 2025 год, а также дополнительные начисления в размере 141 184 долл. США за 2026 год в связи с пересмотренной шкалой окладов сотрудников ОО, как предложено выше. Все остальные позиции бюджета остаются без изменений.

IV. Пересмотренный бюджет на 2027 год

10. Секретариат скорректировал утвержденный бюджет на 2027 год, отразив в нем выделение дополнительных ресурсов в размере 145 420 долл. США в связи с пересмотренной шкалой окладов сотрудников ОО, как предложено выше. Все остальные позиции бюджета остаются без изменений.

V. Предлагаемый бюджет на 2028 год

11. Предлагаемый бюджет на 2028 год основан на пересмотренном бюджете на 2027 год. В нем предусмотрены ассигнования на проведение двух совещаний Исполнительного комитета, поддержание текущих расходов на обслуживание Системы управления знаниями (СУЗ), а также по-прежнему применяется уровень инфляции в 3% только к расходам на персонал. Регулярное покрытие расходов на поддержание СУЗ в 2028 году и последующие годы связан с рядом технических видов обслуживания, критически важных для сохранения функциональности системы, предотвращения сбоев в обслуживании, обеспечения целостности данных и поддержания стратегической ценности СУЗ как пользующейся доверием платформы для организационного обучения и сотрудничества.

VI. Рекомендация

12. Исполнительный комитет, возможно, пожелает:

- a) принять к сведению:
 - i) документ о пересмотренных бюджетах Секретариата Фонда на 2026, 2027 годы и предлагаемый бюджет на 2028 год, как представлено в документе UNEP/OzL.Pro/ExCom/97/7;
 - ii) возврат в Многосторонний фонд на 97-м совещании 830 809 долл. США, в том числе 789 795 долл. США из утвержденного бюджета Секретариата Фонда на 2024 год и 41 014 долл. США из программы работы по мониторингу и оценке;
- b) рассмотреть вопрос о выделении дополнительных ресурсов для сотрудников

⁶ Секретариат также изучает инновационные решения на базе ИИ для перевода определенных видов документов.

категории общего обслуживания Секретариата в размере 460 982 долл. США, в том числе 37 306 долл. США в 2024 году; 137 072 долл. США в 2025 году; 141 184 долл. США в 2026 году; и 145 420 долл. США в 2027 году, а в последующие периоды – с учетом 3-процентного уровня инфляции;

- с) утвердить, как представлено в приложении I к настоящему документу:
- i) пересмотренный бюджет на 2026 год в размере [9 713 832 долл. США] в связи с выделением дополнительных ресурсов с обратной силой в 2024 и 2025 годах, а также дополнительных ресурсов на 2026 год, как упомянуто в подпункте (b) выше;
 - ii) пересмотренный бюджет на 2027 год в размере [9 581 735 долл. США] в связи с дополнительными ресурсами, как упомянуто в подпункте (b) выше;
 - iii) предложенный бюджет на 2028 год в размере [9 760 615 долл. США] на основе [пересмотренного бюджета на 2027 год [как упомянуто в подпункте (c)(ii) выше]; и увеличение расходов на персонал на 3 процента.
-

Annex I

REVISED 2026, 2027, AND PROPOSED 2028 BUDGETS OF THE FUND SECRETARIAT

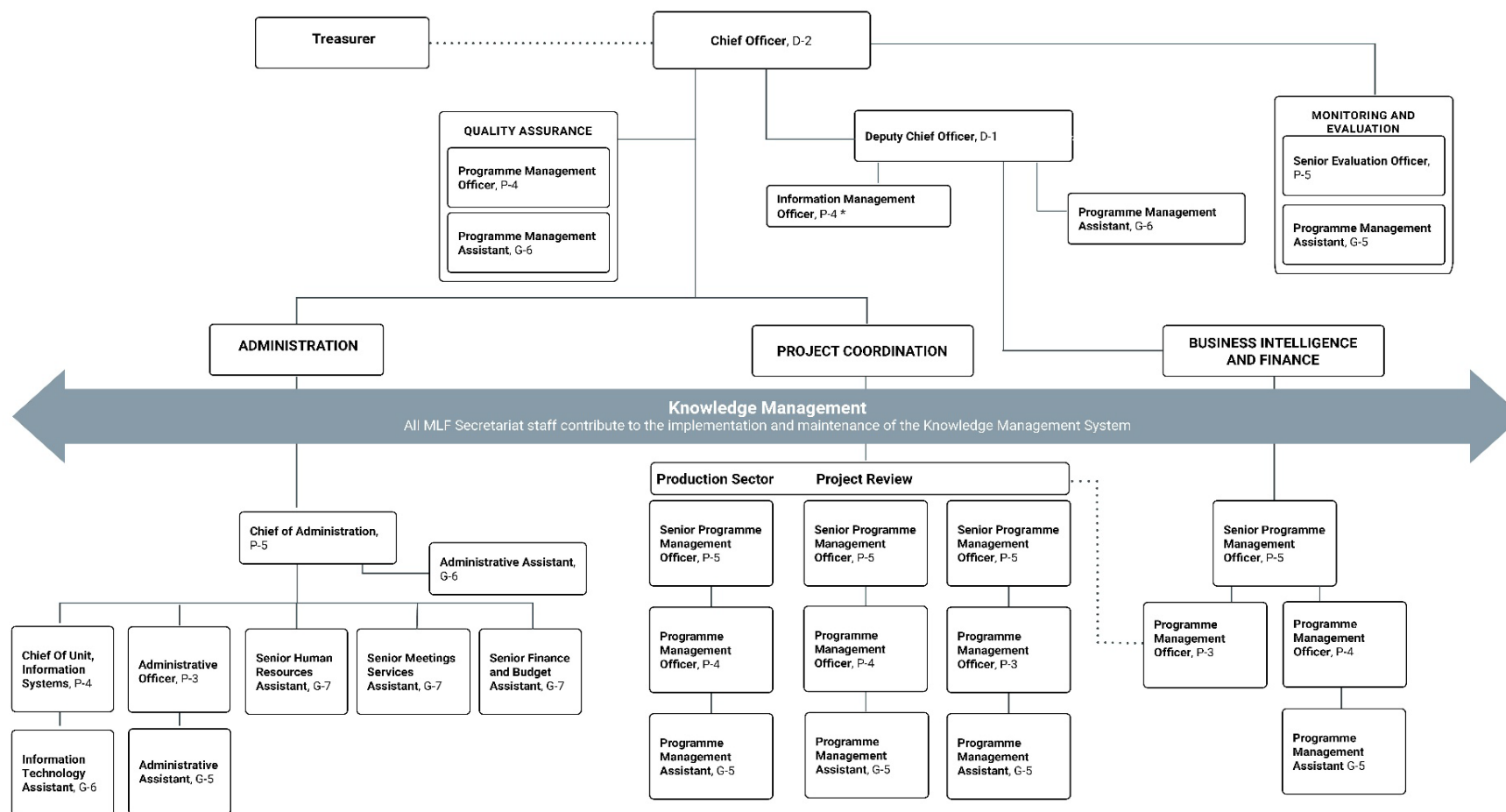
Budget Lines	Cost Category	Approved 2025	Approved 2026	Revised 2026 ^b	Approved 2027	Revised 2027	Proposed 2028
1000	Employee Salaries and Entitlements^a						
1100	Professional Staff	4,223,697	4,350,408	4,350,408	4,480,920	4,480,920	4,615,348
1200	General Services Staff ^b	795,544	819,411	1,134,973	843,993	989,413	1,019,095
Total Employee Salaries and Entitlements		5,019,242	5,169,819	5,485,381	5,324,913	5,470,333	5,634,443
2000	Other Personnel						
2101	Temporary Assistance	51,600	51,600	51,600	51,600	51,600	51,600
2201	Consultants and Individual Contractors	105,000	105,000	105,000	105,000	105,000	105,000
2303	United Nations Volunteers (UNVs)						
Total Other Personnel		156,600	156,600	156,600	156,600	156,600	156,600
3000	Meetings and Travel Costs						
3100	Meeting Costs						
3101	Conference Services - ExCom 1	598,750	598,750	598,750	598,750	598,750	598,750
3102	Conference Services - ExCom 2	598,750	598,750	598,750	598,750	598,750	598,750
3103	Conference Services - ExCom 3						
3104	Hospitality	35,200	35,200	35,200	35,200	35,200	35,200
Subtotal Meeting Costs		1,232,700	1,232,700	1,232,700	1,232,700	1,232,700	1,232,700
3200	Travel						
3201	Travel of Chairperson and Vice-Chairperson	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000
3202	Travel of Article 5 delegates	210,000	210,000	210,000	210,000	210,000	210,000
3203	Staff Travel for Conference Meetings						
3204	Staff Travel on Official Business	283,800	283,800	283,800	283,800	283,800	283,800
Subtotal Travel Total		508,800	508,800	508,800	508,800	508,800	508,800
Total Meetings and Travel Costs		1,741,500	1,741,500	1,741,500	1,741,500	1,741,500	1,741,500
4000	Contractual Services						
4101	Treasury	500,000	500,000	500,000	500,000	500,000	500,000
4102	Knowledge Management System	680,000	200,000	200,000	100,000	100,000	100,000
Total Contractual Services		1,180,000	700,000	700,000	600,000	600,000	600,000
5000	Operational, Equipment and Supplies						
5100	Supplies, Furniture and Equipment						
5101	Non-expendable Computer and ICT Equipment	20,000	20,000	20,000	20,000	20,000	20,000
5102	Other non-expendable Supplies and Equipment	5,850	5,850	5,850	5,850	5,850	5,850
Subtotal Supplies, Furniture and Equipment		25,850	25,850	25,850	25,850	25,850	25,850
5200	Other Operating Costs						
5201	Rental and Maintenance of Premises ^a	878,282	878,282	878,282	878,282	878,282	878,282
5202	Rental of photocopiers and Telecomm Equipment	28,710	28,710	28,710	28,710	28,710	28,710
5203	Telecommunication Costs	45,000	45,000	45,000	45,000	45,000	45,000
5204	Expendable ICT Equipment and Maintenance	28,630	28,630	28,630	28,630	28,630	28,630
5205	Expendable Stationery and Other Supplies	12,000	12,000	12,000	12,000	12,000	12,000
5206	Miscellaneous Sundry Supplies and Services	8,500	8,500	8,500	8,500	8,500	8,500
5207	Staff training and Development	34,000	34,000	34,000	34,000	34,000	34,000
5208	Umoja Support Costs	60,000	60,000	60,000	60,000	60,000	60,000
Subtotal Other Operating Costs		1,095,122	1,095,122	1,095,122	1,095,122	1,095,122	1,095,122
Total Operational, Equipment and Supplies		1,120,972	1,120,972	1,120,972	1,120,972	1,120,972	1,120,972
Total Direct Costs		9,218,314	8,888,891	9,204,453	8,943,985	9,089,405	9,253,515
Programme Support Cost^b		451,732	465,284	509,378	479,242	492,330	507,100
Grand Total		9,670,045	9,354,175	9,713,832	9,423,228	9,581,735	9,760,615
<i>Previous budget schedule</i>		<i>9,670,045</i>	<i>9,354,175</i>	<i>9,354,175</i>	<i>9,423,228</i>	<i>9,423,228</i>	<i>-</i>
<i>Increase/decrease</i>		<i>-</i>	<i>-</i>	<i>359,657</i>	<i>-</i>	<i>158,508</i>	<i>9,760,615</i>

^a Personnel and rental of premises actual costs will be reduced by a credit to the overall Multilateral Fund balance; paid through the voluntary contribution from the Government of Canada for the cost differential of having the Fund Secretariat in Montreal, Canada, instead of Nairobi, Kenya.

^b The 2026 budget includes the 2024 and 2025 retroactive cost related to the revised salary scale of the General Service (GS) staff.

ANNEX II

ORGANIZATIONAL STRUCTURE AND POST DISTRIBUTION



* The Information Management Officer position in the organigram is subject to change based on the progress of the Knowledge Management system and its maintenance/update requirements.

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE
COMMISSION

COMMISSION DE LA FONCTION
PUBLIQUE INTERNATIONALE

10th Floor, Two United Nations Plaza, New York, NY 10017
Fax: (212) 963-0159 / 963-1717

Office of the Chair

Bureau du Président

Reference: ICSC 40-2-1 MONTREAL

11 August 2024

Dear Mr. Salazar,

A handwritten signature in blue ink that reads "Juan".

I am writing to you in your capacity as head of the lead United Nations common system agency in Montreal with respect to the survey of best prevailing conditions of employment for staff in locally recruited categories. The survey was conducted by the International Civil Service Commission under article 12.1 of its Statute, with full participation of the administration and staff representatives of the Montreal-based organizations.

The Commission, at its 100th session, decided to recommend to the common system organizations in Montreal, the revised salary scale as well as the adjustment to the level of dependency allowance as contained in the annex, with reference date of 1 April 2024. This scale is based on data collected from selected employers in the Montreal labour market with a reference month of April 2024 supplemented with external salary data received from the approved vendors. The salary scale reflects ICAO's decision to phase the implementation of survey results by a factor of two times external salary movement amounting to 6.44 per cent in 2024. The percentage of survey results carried forward in the amount of 10.23 per cent (17.23% - 6.44%), will be implemented in subsequent years considering future interim adjustments and subject to the threshold of two times external salary movement of the relevant year.

This information is being transmitted to you in advance of the issuance of the formal report of the Commission so as to facilitate the implementation of the relevant decisions.

I would be grateful if you, in your capacity as executive head of the lead United Nations system agency in Montreal, could make a copy of this letter available to the executive heads of other Montreal-based common system organizations.

Please accept, Mr. Salazar, the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Larbi Djacta".

Larbi Djacta

Mr. Juan Carlos Salazar
Secretary General
International Civil Aviation Organization
999 Robert-Bourassa Boulevard
Montreal, Quebec
Canada H3C 5H7

Annex

Recommended net salaries and dependency allowance for staff in locally recruited categories in Montreal

A. Net salary scale for staff in the General Service category

(Canadian dollars per annum)

Survey reference month: April 2024

	Step 1	Step 2	Step 3	Step 4	Step 5	Step 6	Step 7	Step 8	Step 9	Step 10	Step 11*
G-1	33,753	35,320	36,887	38,454	40,021	41,588	43,155	44,722	46,289	47,856	49,423
G-2	36,864	38,576	40,288	42,000	43,712	45,424	47,136	48,848	50,560	52,272	53,984
G-3	40,279	42,148	44,017	45,886	47,755	49,624	51,493	53,362	55,231	57,100	58,969
G-4	43,976	46,019	48,062	50,105	52,148	54,191	56,234	58,277	60,320	62,363	64,406
G-5	48,033	50,267	52,501	54,735	56,969	59,203	61,437	63,671	65,905	68,139	70,373
G-6	52,452	54,893	57,334	59,775	62,216	64,657	67,098	69,539	71,980	74,421	76,862
G-7	57,313	59,976	62,639	65,302	67,965	70,628	73,291	75,954	78,617	81,280	83,943

* Longevity step

B. Dependency allowance payable to staff in locally recruited categories

<i>Allowance</i>	<i>CAD per annum</i>
Child	7,602
Child allowance for a single, widowed, divorced or legally separated parent in respect of one child	8,628
Dependent spouse	4,495
Secondary dependant	2,998